

THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

Higher Education

The deadline is almost here, so come by and pick up an application if you have a child interested in attending "Boarding School" during 2012-2013 school year.

The deadliqne date for applications is:
July 31, 2012

"STRIVE"

SUMMER TRAINING TO REVIVE INDIGENOUS VISION AND EMPOWERMENT COCC-Bend Campus August 11- 18, 2012 Applications are available and due June 29, 2012 for more information about STRIVE please make contact with Gina Ricketts, Native American Program Coordinator at COCC (541) 381-3782

Autni Ichishkiin Sapsikwat

Our staff is getting ready for the next school year.

Applications are available, for 3 & 4 year old children our class is 8:00 am - 12 noon, Monday to Friday.

We will expand on what we did during this first year of our classroom. The areas we include in our teaching touch on daily language a person uses, objects, daily living, Culture & Tradition duties of a person(male/female), a very important part is the children begin the knowledge of respect for each other and elders, and we teach them with the Ichishkiin Language,

During an Assessment of the students, they were able to understand simple commands from the Language Instructors. they learned by hands on of the "Serving of Traditional Foods.

They learned the social dances of the Tribe as well as use of the hand drums & kw'aláikw'alal

Language Program Staff

Val Switzler, Director
Josie Blackwolf, Secretary
Arlita Rhoan, Lead Teacher
Suzie Slockish, Ichishkiin
Dallas Winishut, Ichishkiin
Merle Kirk, Ichishkiin
Anna Clements, Ichishkiin
Pam Cardenas, Kiksht
Shirley Tufti, Numu
CarlaDean Winishut, Numu
Wilfred Jim, Consultant
Geraldine Jim, Consultant
Myra Johnson, Consultant

If you have any questions about language classes please make contact with any of the staff at:

PHONE:
(541) 553-3290

FAX:
(541)-553-2201
EDUCATION BUILDING
1110 WASCO STREET

Treaty of 1855 & Pi-Ume-Sha Treaty Days Celebration

Wyampam, Taix, Tinainu
Warm Springs Bands
Treaty Signers
Takshpash- John Day Area
Kilgaltalla-Wasq'upam

Nch'i Wanałama itimatsha patkwapanichashana pa'anixwat timash at'xan alxaixpa, putmt ku paxat'maat paxaaptit paxat anwichtpa.
Wyampam, Taixpam, Takpashpam, Tinainupa ku Wasq'pam iwa Kilgwalla, Dalles, ku Dog River.

The Columbia River tribes of Middle Oregon signed the Treaty of 1855

Pa'anixwat timash iwacha ani tamanwit kuuk minuux nch'i tichamiu iwacha Franklin D. Pierce.

The year the treaty of 1855 was made law, Franklin D. Pierce was the president of the united states of america.

Tamashwikłama John Flett, William Doffa.
The interpreters for the treaty were John Flett, William Dofa

Putmt ku naxh Wat'wilama, Simtustus, Locksquisa, Shikame ku Kuckup (upper Wyampam, Taix) Staxowłai ku Iso (lower wyampam), Alexis ku Talkish (Tinainu), Yais (Takshpash), Mark kwadau Kaskella(Dalles Wasq'upam), Tasymt(Wasq'upam Kilgralla), Wallachin(Wasq'upam Dog or Hood river)

There was eleven of the head leaders of the river people who signed the treaty paper in front of General Joel Palmer(Superintendent)

Naxsh putaaptit ku mtaaptit ku c'mst nishaichtpama snwilama patwaxlikna tkwapanichashat pa'anixwat. There was 139 headmen and delegates of each village who signed their "x" mark on the "Treaty of 1855 of Middle Oregon"

Auku pa'anixwat tamanwit timash anitnaq'itapa namí tananma patanaisha Numu Yadwon tananmamn. Chikuuknata akuukwa mtaat tananmamn.

After the 1855 treaty was made law our people accepted and included Northern Paiute people to be members of Warm Springs Indian Reservation of Oregon. Since then we are federally recognized as the Warm Springs Confederated Tribes of Middle Oregon.

Kiksht Lesson on Tribal Flag

Iłsandi - Flag
Akakan - Mountain
Itpiq - Feather(eagle)
Itc'uxwili - Tipis/teepees
Ich'inun - Bald Eagle
Itq'xanaba - Stars
Iłla'luba - ribbon
Witx - Year
Igmqiwłimat - Line, Boundary, Border
Igmqiwłit ilxax - Our Reservation Boundary

The following is about the Tribal Flag. "Guide for colors of the Confederated Tribes Flag"

Daptchax txa iłsandi
Make the flag blue

Iłgashumit txa iłlabuba
Make the ribbon yellow

Dałbel axa awawat
Make the words red

Datgup txa itpiq
Make the feathers white

Dagesh kwadau datgu ixa ichinun
Make the bald eagle brown and white

Idagashumit txa iqixanaba
Make the stars yellow

Dagesh kwadau idagashumit txa itc'uxwili
Make the teepees/tipis brown and yellow

Datgup kwadau daptcax axa akakan
Make the mountains green and white

Dałbel ixa igmqiwłimat
Make the boundary red

Dałbel ixa witx
Make the year red

Iłgashumit txa iłlaluba
Make the circle yellow

Numu Lesson

Pesa Sooyoo wen'a
Respecting Tribal Ceremonies

Ka Nanumma Tanugan
Soopeduhwat unne
Know your Tribal Dances



Nugadu - Dancer

Tune Kwuhudu - Singer
Natugooyoopa/
Natuwengedu
Song

Tukwebadu - Drummers
Wetooa - Drum
Kawowo'o - Bell
Kawowo'o takangedu -
Bell ringer
Nuga - Dance
Nugadu - Dancer



Pesa namatapoena
Dressed in their best outfits

Pookoo - Horse
Yise togona naugowkwe,
tu pubua'a no!
And then later he will go dancing with his friends.
Otea pesa
namanewunnekwe!
And they will have a good time!

Our staff is happy to announce that we will be hosting the "Youth Culture Camp" this year.

Camp Naimuma

Youth Culture Camp
August 20 - 23, 2012
Peters Pasture
for children in
Grades K - 8

We are inviting you to our "Camp Naimuma"

Planning Meeting

June 26, 2012
10 am - 12 noon
Education Building, 1st
floor training room.

If your unable to make this meeting, We will have planning meetings every Tuesday from 10 am - 12 noon. For more information please contact Myra Johnson-Orange or Merle Kirk at 553-3290

Numu Team

will attend the 11th Annual Great Basin Language Conference. Focusing on Upcoming Generations July 27, 28, 29, 2012 at Fort Bidwell Paiute Reservation the:
Gidutikad Band-Northern Paiute at:
Fort Bidwell, California

Our staff is in the process of fund raising activities for our Team to attend who in fact will attend as "Presenters"

A major raffle project for the team will take place the drawing will be July 20, 2011 @ 3:00 p.m.

This raffle will include:
> 5 family sets <
1 adult-1child Ribbon Shirt
1 adult-1child Wing Dress set.

Tickets are on sale now at \$5.00 a ticket or 3 for \$10.00 you need not be present for dawning.

There are other fund raising activities going on:

CUP CAKES, PIES, CAKES
SACK LUNCH
IN OFFICE HOT SOUP SALE
Announcements will be posted for every activity. Contact Myra or Shirley for more information

Ichishkiin	Numu	Kiksht	English
Papaxtwait ku Winasha	Ho oou & sa'a Ponedua		Greetings & Going Pt 4
Unch'axinam wiyanauwata	Tuwasoo Kodyu	Wit'ax alma amshdia	Come Again
Unch'aximash wiyanauwawata	Nu tuwsoo kadyu	Naika alma dauka wit'ax andia	I will come again
Axwaimash unch'a q'inuta	Sa'a poonedua	Wit'ax alma ayamshgelglaya	I will see you again
Niixnam pinanaknuwita	Na mabetseana	It'ukdix amshxuxa	Take Care
Tunam atq'ixsha?	Hemma u sookwa'e	Dan k'axsh qmuxt	What do you want?
Atq'ixshaash chuush	Nu paa sookwa'e	K'axsh tgnuxt iichqwa	I want water
Chaunash atq'ixsha chuush	Nu kai paa sookwa'e	K'aya k'axsh tgnuxt iichqwa	I don't want water